

SKRIPSI

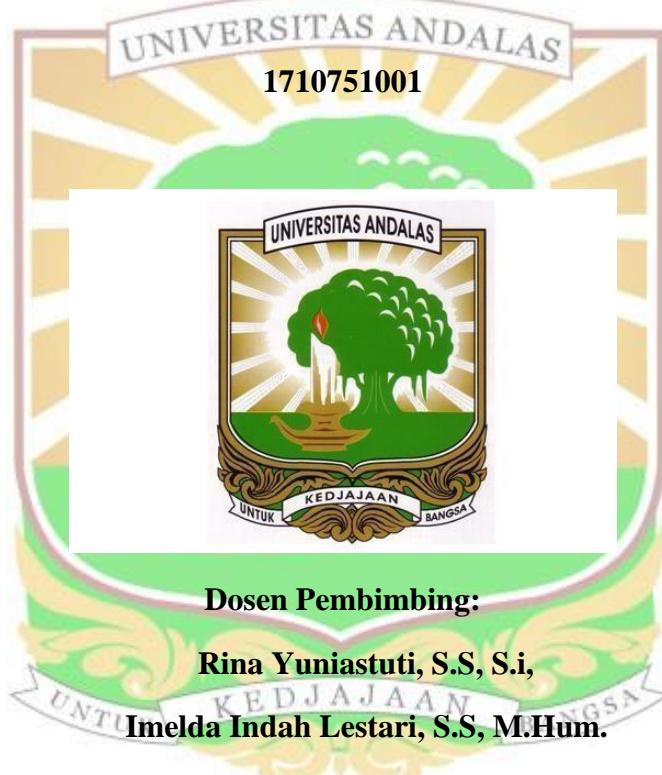
**CAMPUR KODE DALAM LIRIK LAGU *DON'T LEAVE ME, LET GO*
DAN *CRYSTAL SNOW* PADA ALBUM *FACE YOUR SELF* OLEH
BANGTAN SONYEONDAN TINJAUAN SOSIOLINGUISTIK**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh

Gelar Sarjana Humaniora

Oleh

RAHMI JANUR



Dosen Pembimbing:

Rina Yuniastuti, S.S, S.i,

Imelda Indah Lestari, S.S, M.Hum.

Jurusan Sastra Jepang

Fakultas Ilmu Budaya

Universitas Andalas

2021

ABSTRAK

CAMPUR KODE DALAM LIRIK LAGU *DON'T LEAVE ME, LET GO* DAN *CRYSTAL SNOW* PADA ALBUM *FACE YOUR SELF* OLEH *BOUDAN SHOUNENDAN* TINJAUAN SOSIOLINGUISTIK

Oleh: Rahmi Janur

Pembahasan dalam penelitian ini tentang campur kode dalam lirik lagu *Don't Leave Me, Let Go* dan *Crystal Snow* pada album *Face Your Self* oleh *Boudan Shounendan*. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif bersifat deskriptif dengan metode simak bebas libat cakap, catat, hubung banding penyamaan dan informal. Tujuan dari penelitian ini untuk mengetahui wujud campur kode dan faktor penyebab campur kode dalam lirik lagu tersebut. Dengan menggunakan teori dari Suwito untuk mengetahui wujud campur kode dan teori dari Bhatia dan Ritchie untuk mengetahui faktor yang menyebabkan terjadinya campur kode, diperoleh hasil dari enam yaitu empat wujud campur kode berupa kata, frasa, idiom dan klausa. Sementara itu faktor penyebab terjadinya campur kode yaitu pesan-faktor intrinsik, faktor-faktor situasional, peran peserta tutur, domain dan motivasi gaya bahasa.

Kata Kunci : Campur kode, lirik lagu, Sosiolinguistik.



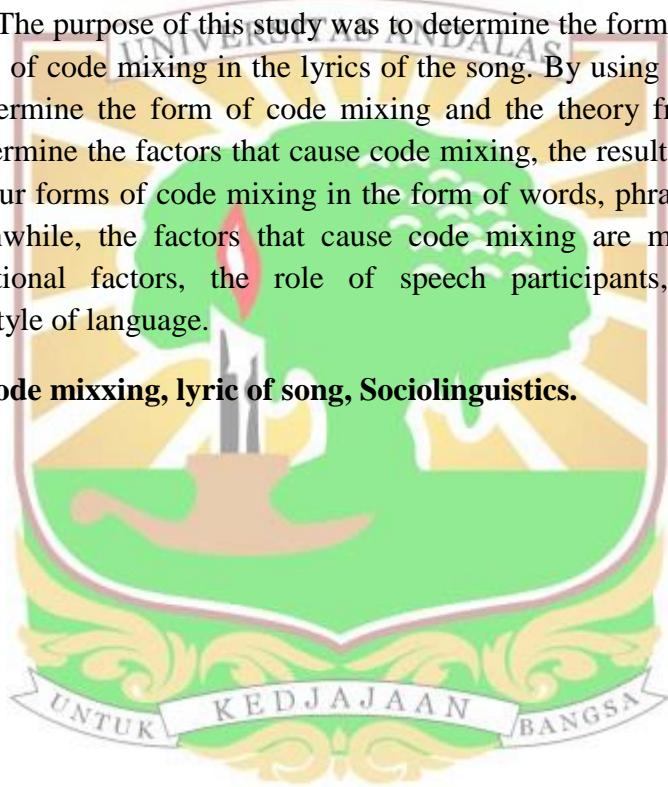
ABSTRACT

CODE MIXXING IN DON'T LEAVE ME, LET GO AND CRYSTAL SNOW LYRICS ON THE ALBUM FACE YOUR SELF BY BOUDAN SHOUNENDAN

By: Rahmi Janur

The discussion in this research is about code mixing in the lyrics of the songs Don't Leave Me, Let Go and Crystal Snow on the album Face Your Self by Boudan Shounendan. This research is a descriptive qualitative research with the method of free listening, involving conversation, notes, comparisons, comparisons, and informal. The purpose of this study was to determine the form of code mixing and the causes of code mixing in the lyrics of the song. By using the theory from Suwito to determine the form of code mixing and the theory from Bhatia and Ritchie to determine the factors that cause code mixing, the results obtained from six, namely four forms of code mixing in the form of words, phrases, idioms and clauses. Meanwhile, the factors that cause code mixing are message-intrinsic factors, situational factors, the role of speech participants, domains and motivational style of language.

Keywords: Code mixxing, lyric of song, Sociolinguistics.



要旨

FACE YOUR SELF という **BOUDAN SHOUNENDAN** のアルバムに **DON'T LEAVE ME**、**LET GO** そして **CRYSTAL SNOW** の歌詞におけるコードミキシング

社会言語学

この本研究では、Face Your Self という Boudan Shounendan のアルバムに Don't Leave Me, Let Go そして Crystal Snow の歌詞におけるコードミキシングについて説明した。この本研究では、質的に分析して記述的な手法を定性的に行って、聞く方式で、メモを取る方式で、平準化アピール方式で、そして Informal 方式である。この本研究の目的では、コードミキシングの形式と歌詞のコードミキシングを引き起こす要因を特定することを知ったためである。この本研究では、Suwito による理論を使用されてコードミキシングの形式を決定して、Ritchie と Bhatia による理論を使用されてコードミキシングを引き起こす要因を明らかにするためで、6つの結果を得られて、つまり 4 つの形式のコードミキシングから単語、句節、イディオム、そして句節の形式で得られた結果である。その一方で、コードの混合を引き起こす要因は、正しい表現がないこと、学習、習慣、メッセージ固有の要因、ドメイン、及び言語の動機付けのスタイルを誇示したいことである。

キーワード：コードミキシング、歌の歌詞、社会言語学。